



***Katedra ruského a francouzského jazyka***

**Pedagogická fakulta**

Západočeské univerzity v Plzni

Jungmannova 1

306 19 Plzeň

tel. 377 63 6171

## PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

**Práce :** diplomová

**Posudek:** oponenta

**Práci hodnotil(a):** PhDr. Jana Sováková, CSc.

**Práci předložil(a):** Bc. Martin Bartošek, student 2. ročníku studijního programu Učitelství pro ZŠ, obor anglický jazyk - ruský jazyk

**Název práce:** **Ambivalence a kontrasty jako základní prvek v tvorbě Ivana Alexandroviče Gončarova (praktická aplikace v hodinách světové literatury)**

---

### 1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn):

I když Gončarov patří k významným ruským romanopiscům XIX. století, četba jeho děl, ve srovnání s dalšími klasiky ruské literatury (Tolstoj, Dostojevský), netěšila takové oblibě. Větší pozornost získala v době svého vzniku u domácí (a později i evropské) odborné veřejnosti a tento zájem do jisté míry trvá až do současnosti.

Je chvályhodné, že si diplomant zvolil jako téma své práce tvorbu tohoto autora, ale ambiciózní cíl, který si stanovil, je podle mého názoru splněn pouze částečně. Chybí analýza Gončarovových uměleckých struktur z hlediska funkce ambivalence a kontrastů a rovněž praktické ukázky práce s konkrétním texty.

### 2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Teoretická část práce má výrazně deskriptivní charakter, autor uvádí velký počet informací o biografii a tvůrčí biografii Gončarova, charakterizuje historický kontext přičemž se snaží akcentovat události, které se zprostředkovaně dotýkají sledovaného spisovatele.

Vlastnímu tématu (ambivalence, kontrast) je věnována druhá kapitola- str. 24), která obsahuje pouze definice obou pojmů, není patrné že tyto prostředky představují základní prvky v textech spisovatele. Poté diplomant nemotivovaně přechází k výkladu současné recepce Gončarovova díla (včetně dramaturgie jeho prózy a divadelních adaptací) v České republice a v Evropě. Kladně hodnotím, že diplomant shromáždil řadu málo známých poznatků o cizojazyčných překladech Gončarovovy tvorby a kritických ohlasech na ně, nicméně konstatuji, že se přímonevztahují se k tématu.

Kapitola třetí se zabývá cestopisem Fregata Pallada a třemi romány Gončarova, výklad je povrchní, chybí literárněvědná analýza.

Didaktická část má „hypotetický ráz“, není uvedeno v jakém předmětu by bylo možné téma využít (světová literatura jako samostatný předmět na ZŠ neexistuje), snad pouze jako dílčí úkol v rámci projektu Stezka spisovatelů.

**3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):**

Práce je členěná do čtyřech základních kapitol, výklad nemá logickou strukturu, působí neutříděně, fragmentárně, místy dochází k opakování výpovědí. Vyskytují se četné stylistické neobratnosti např. poslední věta druhého odstavce na str.18, na str, 20 „... čímž podotýká realistické ...“, na str. 27 - poslední odstavec, na str. 35 „... Gončarov se vydává do lázní, které se označují jako rakouské lázně...“ a další. Objevují se také chyby v pravopisu – str, 12 „... o Gončarově prvotínách...“, str. 18 – dativ Někrasovovy, str. 21 lokál o Gončarovovy, str. 36 – cesty inspirovali, na str. 57 „dny posílili“ a další. Diplomant málo využívá přímých citací, většinou se jedná o parafráze.

**4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):**

Kladně hodnotím autorovo seznámení se sekundární literaturou, nedostatkem textu je jeho neschopnost získané poznatky utřídit a rovněž odklon od tématu. Kvalitu práce snižují formální nedostatky.

**5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):**

1. Objasněte, proč si myslíte, že Fregata Pallada by mohla oslovit dnešního dětského čtenáře?
2. Uveďte na základě textu konkrétní příklady využití ambivalence a kontrastu,

**6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA: dobře**

Datum: 22. července 2023

Podpis